

---

[p1]

Aan

Den Eerw. Heer Guido Gezelle

24 Onze Lieve Vrouwe straat

te Kortryk

West Vlaanderen

BELGIUM

---

[p2]

15 in the Grove

Clapham common

S.W.

Dear M<sup>r</sup>. Gezelle,

I had been wondering when you & Edw. Gailliard were going to come & now I get your letter by which I am led to think you have abandoned the idea.

I cannot see the slightest chance of M<sup>r</sup>. V.d.H's getting anything to do here. We are overstocked with French & Germans, and as regards Flemish there is but seldom anything - occasionally Cyril gets employment as a corrector of the press of Books written in S. Africa that are sent to London to be printed. He had recently a volume of poetry which made me think of you; the pieces were very pretty.

Perhaps a competent man might get entrusted with the cataloguing of the Flemish & Dutch [*manuscripts*] at the British Museum, but this would require special knowledge of literature, dialects &c & also would have to be written in English. I am sorry to have no better reply to give.

My house is at present a sort of hospital. M. Magdalene is out of health, Sibyl has ricked her knee, & Frances is laid up with the influenza which is very prevalent: Cyril's wife is also ill with it & her 5 children have the whooping cough.

---

Rose & Harry are both very well, we are expecting the latter home from Downside<sup>1</sup> on Friday. Bernard has left Australia & is now in New Zealand. He seems to like the colonies but has I fear a hard life; he is I think very steady, but dont forget him in your prayers. My wife desires her very kind regards & best wishes for [*Christmas*] & the New Year in which I heartily join.

Yours sincerely

W H James Weale

.....

1 Henry Paul Weale is als leerling van Downside School terug te vinden in een leerlingenlijst van 1891.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Weale, William Henry James
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[19/12/1893]
Verzendingsplaats	Clapham (Londen)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie en poststempel.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie en poststempel.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.234

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	81 mm x 130 mm papier, geel papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op verso rechtsboven in de zijrand: [19/12 1893] (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6629
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12909">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12909</a>

---

## Inhoud

Incipit	I had been wondering, when you & Edw.
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[19/12/1893], Clapham (Londen), William Henry James Weale aan Guido Gezelle
Editeur	Inge Geysen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---